Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ambasciata di Svizzera in Kosovo
Centro consolare regionale Balcani occidentali

Decesso in Albania: iscrizione nel registro svizzero dello stato civile

Ottobre 2026

Documenti da presentare

- ☐ Originale dell'atto di morte con la menzione del luogo di decesso **«Certifikatë vdekje (nga akti)»**, con apostilla e traduzione
- ☐ Documenti d'identità svizzeri della persona defunta (passaporto e/o carta d'identità) + 1 copia. Al momento dell'invio, i famigliari possono richiedere il rinvio dei documenti annullati per ricordo Per le persone straniere residenti in Svizzera: 1 copia del passaporto straniero e 1 copia del permesso svizzero di soggiorno.
- ☐ Ultimo indirizzo di residenza della persona deceduta
- ☐ Le coordinate di una persona di riferimento della famiglia

I documenti originali sono destinati all'autorità competente dello stato civile in Svizzera e non devono essere più vecchi di sei mesi. Non verranno restituiti. Non si accettano fotocopie. Se necessario, possono essere richiesti ulteriori documenti.

I documenti devono essere tradotti in una lingua nazionale svizzera o in inglese.

Legalizzazione

Le apostille possono essere richieste presso un ufficio postale albanese (Posta Shqiptare), TNT o il "Albanian courier" (AC). I documenti da apostillare si consegnano e si ritirano lì.

Vari certificati possono essere scaricati e stampati sul sito https://e-albania.al/

Emolumenti

L'iscrizione del decesso nel registro svizzero dello stato civile è gratuita.

Appuntamento

L'appuntamento sarà attribuito solo quando saranno disponibili tutti i documenti in conformità con questo foglio informativo.

Per richiedere un appuntamento, si prega di inviare un' E-mail a westbalkan@eda.admin.ch

Per informazioni aggiuntive, consultate il nostro sito web

Centro consolare regionale Balcani occidentali
c/o Ambasciata di Svizzera in Kosovo
Besa Imami 6, 10000 Pristina